Ե՞ 8903 — 20 ՆՈՅԵՄԲԵՐ Ալաֆ. 3 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 1914 — ԲԷՆԶԵՆԳԻՀ — 20 ԹԸՇՐԻՆԸ ՍԱՆԻ 330 — 30 ԳՐՇ. ՄԷՆԷ

ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԻՄԱՍՏԻՐԻ ԱՆԱՎԱՆ ՎԷՐՋԻԼԻ ԱԳՈՊ ՋԻՎԷԼԷԳԵԱՆ

Միւսսիսիպի Նահանգի Ջիվելեկեան Եղբայրների թերախանութ 1877

ՀԱՍԷ ԷԼԻ ԴԱՐԵՁԱՐԸ Ն. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԼԷՐՊԷՍՔ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՑԱԳԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՋ. 20

Սթանպոլ վէ Թաւրա, սեհեկիյի 130 դրս
» » » 6 այլրդը 70 »
» » » 3 այլրդը 40 »
Մեմալիքի էհեհեպիյէ սեհեկիյի 32 ֆր.
» » » 6 այլրդը 17 »
» » » 3 այլրդը 10 »

ԱԼԲԱՆԻԱՅԻ ԱՐՏԱՔԻՆ ԻՐԱՎՈՒՆՔԸ ՄԻՒՍԷԼԼԷՍ ՏԷՎԼԷԹԼԷՐԻ

ԳԱՂԱԿԱՆ ՀՈՒՏՈՒՏՔՆԵՐ

Կարարկեամը ուսումնասիրէն 19 եւ 330 թարիխլի թէպլիղ օրէնքը տար.

Ներքեւ մանրամասն ընտրելի գրքոյկ մը կայ պիտի ամբողջացնէ իր գոյութիւնը։ Ինչպէս գիտենք, Ալբանիոյ Սահմանադրութեան 15 գլուխը յորդորեալ Ազգանուէր դասերը իրենց իրագործումը։

Կարարկեամը ուսումնասիրելու թէպլիղ պիտի պահէ իր գոյութիւնը։ Ինչպէս գիտենք, Ալբանիոյ Սահմանադրութեան 15 գլուխը յորդորեալ Ազգանուէր դասերը իրենց իրագործումը։ Ինչպէս գիտենք, Ալբանիոյ Սահմանադրութեան 15 գլուխը յորդորեալ Ազգանուէր դասերը իրենց իրագործումը։ Գալիք Ալբանիոյ Ազգային Ժողովը ամենայն հաւանութեամբ պիտի հաստատէ Ալբանիոյ Ազգային Ժողովի Կանոնագրութիւն

Գերմ., 1.— «Գոլոսիրեբա Տելա Սեբա» մամլոպարի Զուիցերիա բերիսը ճիմ-հուրդյան միլոգաթ խուպ բերիսը միլ-չորիւրյ Ավսթրիա իւլ Զուիցերիա ա-բասընում խաֆի պիր ահանամ պուլնա-ծրդը խապերինի թեզիպլե, պիթարաֆ-ից վե խութիգալնը սզգնա սագլոյա-ճաղնը վե պուլնարդն մանհաֆպասը իչիւն 1907ում օրաուսընդն թեյգիլինի թասվիպ իլե, չիմի պու մագսելե հեր ֆեւասքաբլեզա հաղիր օլաուղնը իւվե իթմիշ սիր։

Լոնդրա, 1.— Կեչեն բաղար կիւնիւ «Մարի» նամ Տանիմարգա վաբօրը Շե-մալ սենիգինում պիր Թորբիւլ չորբեզ պաթմըշ, Թալիֆսը իգի սանսալա գի-նիպ գուրթուլմըշ իսում, սանսալարա-ան պիրի պիր վաբօրա բասթ կելեպ համիլ պալնդնը թալֆա ալնմըշ, տի-կեր սանսալ դալպ օյմուշ սրը։

Բեչքա, 1.— Շեհրիմիզեգի Ֆրան-սեզլար՝ Ֆրանսա հիւքիւմեթինե պիր սրիզ կեսնաերեբեք Մասսա մեմուրլա-րընդան մեմնունիթե պեչան իթմիշեր վե Ֆրանսասգի Մահաուրա գարյը սա հիւանը մանամչե խիմեթինի բեմ իթմիշեր սիր։

Գերլին, 1.— Բալանիս հարաքեա-թընդան Բուս խապերլերի կեսթերիյոր գի, Լոց վե Ռալիշ արասընում Ալեման օրաուսընդը չեվիրմեգ իչիւն Բուս էր-գեանը հարպնդին բանալարը մանֆիֆագ օյմանշ սրը։ Ալեմանլարդն Բուս խաթ-լարընը եարամսը էբեյիեգ մանիմ սեվ-գիլեբեչ պիր նեթիյեմ վերմիշ սիր։

— Ֆլանսա սահիլինին պամպարը-մանդա եենլիգեն պալնամշ սրը։ Հարպ՝ հարբերեգե սեվամ իսիյոր։ Ալեմանլար Իզեր Թարաֆիլարընդա եենի եարամլար ալմշալար սրը։

— Կաթենպերկում մինթեյեր Շեմալի Շուգա Թեհարեթ կազեթասը սեյոր գի, 1909ում Ինկիլթերրա՝ գենթերլիգ սա-գերի պիր մուգավեգե սգա իչիւն Հո-լանդայա խաթիզանա պալնամշ սրը։ Հոլանդա պու Թեգլիֆի՝ գենամ պիթա-թաֆլեզնա ուլամաշընդնան բեսա իթ-մշ սիր։ Են սանրա Հոլանդա հիւ-քիւմեթի՝ Ինկիլթերրա-Գերմանիա մուգա-վեգենամեգինի իշիթաֆգե, եազաֆեն մեհանալինդե Բելգիկի Խագիրանդ գարյը լանգամ գեյեն սագերը Թեգ-պիրլերի եեգ ալմշ սրը։

— Բաթերդամ սագերի կազեթասը սեյոր գի, Ինկիլիզլերե գարյը հարպ իչիւն սիրանարը սալգ պիթիւն Գոլրլեր կեթիմշլեր վե Գոեր չեֆիլիգլերինե չիմի անագ 10 գասրն գալմշ սրը։

— «Բեսնիդե Զայթունկ» սեյոր գի. «Ալեմանդաա Ամերիգանը Գերլին վե Բարիզ սեֆիլերի վասթասրլա Ալեման սագերի Թագիպլերին մահֆիմիլթինե սաիր Ֆրանսա նեզանում իթթիգլերի Թեյեպիս պու զարիպ հիւգմին ֆեգ-խինի ինթաֆ իսեպիլեգեք պիր հալե սիր։ Եյեվմ սեզ՝ Ֆրանսանը սրը։ Պու հիւքիւմի՝ Ֆրանսադ միվանը հարպնդա վերիլեն գարարլը եանլը օլաբ-զնը պիմելի վե եա բեսմեն պու պագ-ամ խապերսար օյմաշ պալնամլը։ Հեր հալե Ֆրանսա բեսեեն միսաֆելի ի-սեպիլեր վե իթմելի սիր, ագսի հալե Ալեմանլար պանդն նե սեմեգ օլաբզնը գալամա անլայանգալար վե օնա կեսբե, հարաքեթ իսեեգելեր սիր։

Գոբենհագ, 1.— Հելսենկֆորսան պիտերբիլյոր։ «Ֆինլանդա Տիլեթ մեգ-լիսի սապագ բեսեի Մ. Սվենհիվիա իւլ Ֆինլանդա Բուս վալիսի արասընում պիր իթթիլաֆ զուհուր խուպ, Սվենհիվիա Սիպելերյա նեֆի իսիմշ սիր։ Պու հարիսե՝ Ֆինլանդայա սերին պիր Թեսեբեր հաղլ իթմիշ սիր։

— Գերլինդն պիր իթալիան կազեթասընա պիտերբիլգինե կեսբե, Ալեմանիա իսբերթասընդն զարպ սահնեի հարպնդա միվասեգեթի՝ չեսիա պիր Թեսեբեր հաղլ իթմիշ սիր։ իւլ սեֆա սրը գի, իսբերթասը՝ Բուս հուասընդա կիսիյոր։

— «Տեսլեզ Թակ Զայթունկ» ինգի-լիզ կազեթալարընդն Հոլանդա սլեյինե չիսեեթլի հիւմմալարա պալնամընդը եազլյոր։ Ամսթերդամ մեհֆիլի Ինկի-թերրանդն էսգո նեհրի միհնասընդը զոր-լարդ Անվերսեգի Ալեմանլարը Թեգ-սիս իչիւն Հոլանդայա իլանը հարպ պեհանե արասընդը ֆարազիլեգի եհ-րիթմիշ սիրլեր։ Հոլանդա՝ պու իսթի-մալե գարյը լանգամ գեյեն սագերը Թեա-պիրլերի եեե սալմշ սրը։

— Ռաթերդամ սագերի կազեթասը սեյոր գի, Ինկիլիզլերե գարյը հարպ իչիւն սիրանարը սալգ պիթիւն Գոլրլեր կեթիմշլեր վե Գոեր չեֆիլիգլերինե չիմի անագ 10 գասրն գալմշ սրը։

— «Բեսնիդե Զայթունկ» սեյոր գի. «Ալեմանդաա Ամերիգանը Գերլին վե Բարիզ սեֆիլերի վասթասրլա Ալեման սագերի Թագիպլերին մահֆիմիլթինե սաիր Ֆրանսա նեզանում իթթիգլերի Թեյեպիս պու զարիպ հիւգմին ֆեգ-խինի ինթաֆ իսեպիլեգեք պիր հալե սիր։ Եյեվմ սեզ՝ Ֆրանսանը սրը։ Պու հիւքիւմի՝ Ֆրանսադ միվանը հարպնդա վերիլեն գարարլը եանլը օլաբ-զնը պիմելի վե եա բեսմեն պու պագ-ամ խապերսար օյմաշ պալնամլը։ Հեր հալե Ֆրանսա բեսեեն միսաֆելի ի-սեպիլեր վե իթմելի սիր, ագսի հալե Ալեմանլար պանդն նե սեմեգ օլաբզնը գալամա անլայանգալար վե օնա կեսբե, հարաքեթ իսեեգելեր սիր։

Գոբենհագ, 1.— Հելսենկֆորսան պիտերբիլյոր։ «Ֆինլանդա Տիլեթ մեգ-լիսի սապագ բեսեի Մ. Սվենհիվիա իւլ Ֆինլանդա Բուս վալիսի արասընում պիր իթթիգլաֆ զուհուր խուպ, Սվենհի-վիա Սիպելերյա նեֆի իսիմշ սիր։ Պու հարիսե՝ Ֆինլանդայա սերին պիր Թեսեբեր հաղլ իթմիշ սիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՍԱՏՐԱԶԱՄ բաշա իւլ Լոնդրա սեֆիրի Թեվֆիգ բաշա սիւն հուզուրը Շա-հանեեգ գապալ օլանմըշլար սրը։

ՄԵՃԼԻՍԸ Վեբզեկա սիւն Սատրա-զամ բաշընդն Թահրը բիյասեթինե իեթիմա իսեբեգ սհվալը հաղբրեկ սա-յիր միւգաբերալա իլթիղալ եուեմիալար-ՇԵԳՍԻԻԼԻՍԱՄ եայրի եֆ. սիւն եվգաֆ նեգաբեթինե կիսերեգ պիր միւա-սեթ մանամլարը վազֆիսե իւլ իլթի-գալ եալեմիշ սրը։

ՏԱՍԻԼԻՅԷ նազրը Թալեաթ պեյ սիւն Ամանդա վե Ամերիգա սեֆիրլե-րինի զիյարեթ եալեմիշ սրը։

*** Ինգաբե վալիի եապագը Հիւսնի պեյ սիւնքի կիւն Ամիսե նազրը Իպ-բահիմ պեյի զիյարեթ իթմիշ սրը։

*** Ավսթրիա սեֆարեթ պալ Թեբ-հիմանը իւլ Խասամ պալը եֆ. սիւն Ի-բան սեֆիրինի զիյարեթ իթմիշեր սրը։

ՄԵՃԼԻՍԸ մեպուսանընԴեկա.ին իպ-Թասասընա քիչա սահիլեգեկի մալիմ սրը։ Պու մինասեպեթե իհրասը մա-գարեր օլան քիչա մեբասիմ հազ-զնա սարրեի Թեչրիֆաթա պիր բեբ-ուգրամ Թանզիմ իսիլմիշ օլալ մեգլիսը վիլայեթա Թեզեգիր օլընմագ իւզրե մագամը Սասարեթե սերբեսթը Թագ-սիմ սիր։ Խազեր ալընաբզընա կեսբե, ակերիմիզագ պալնալար մեբասիմե իլթի-բագ իսեեգե օլան Ալման զապբիանը իչիւն սաբրեի մեպասանա պիր մահա-լը մահասա Թեֆիրիգ օլունանագ սրը։

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՄՈՒԱՄԵԼԱԹԸ.— Մահասսիմ սեվեթերե սիա սիկուրթա մահամելաթընդն Թեագիզ վե պու խա-սասասա են զիյասեթ սլագասար օլան Թեպասի Օսմանլիգ հուզուրընդն վիգա-յեսի իչիւնԹիմարեթվեԶբասաթ նեզասե-Թի մեսոթեզարը եահեմ պեյ եֆենդին Բահրը բիյասեթինե օյմագ վե զաբսը Թեսեբեթ մեսարի Ալի, Սեֆնաթ մեսարի Ճեմալ վե Մելիգ նեզասեթի մեսեզեյար մահալինդե Ֆարուգ վե Մելիգ նեզասեթի մեսմեյնլերինե Անմա պեյերեսնա մյրեբաքեգ պալունամագ իւզրե Թեյե-քիւլ իսեն զամսարն պու կիւն ելագ իհ-Թիմընը սագ իսեեգե սրը։

ԶԱԳՐԹԱՆԸՆ զեսեմլերի մանիպնա-ե Թեֆիլերի բլիսն արզրանեպպեի ուլ-սա զելընան սեֆիրեբ իրասեի Շեհրի-եարիե իգթիրան իթթիկինանե զազբ-Թան մեսմարեհիմե եվվեզի կիսնանե իթթիպարեն իհրասի Թեպիրեգաթ օլուն-մագա պալնամշ սրը։

ԹԷԱԹՐՕ

ՇԱՀԶԱՏԷ ՊԱՇԸ

Պենլան օբերեթ գոսմբանասը պու սալամ սասբ 8½ա Շահզատ ֆՊալշ Ֆերբաֆ Թեաթրասընա եալընդզ պիր սեֆայա մահասա օլարագ «Հիմմեր ադամբն հվլեՆմսի ?? Նիսմեռ 9» զալեթ կեսլանանվ վե հաշասալա միսի եենի օ-բերեթ 3 բերաբ։

ԱՎԱԹՐԻԱ խաբեթասրը Հիլալը Ան-մերե 50,000 գուրուշ վերմիշ սիր։

ԲԱԹՐԻՍ ԿԱԶԵԹԱՍԸ սահիպը իմ-Թիազընդն մահֆիմիլթի.— Կեչեն սե-նե «Թ. Եֆֆեսրա» սլեյինեսե նեյր իթ-սիկի պիր պենսիսանեն սալալը «Բաթ-րիս» կազեթասը սահիպը իմթիազը Մ. Բ. Բեչիչոզլընա գարյը իգամ իսիլեն սասանդն մահաքեմեսինե սիւն եեզա մահքեմեսինա պագալը, մահքեմե եվ-վելա սահիպը իմթիազը 45 լիրա եեզալը նազայեթ մահքիմ իթա, ֆագաթ պու պենսանին նեյրինե «Թ. Եֆֆեսրա»ն սե-պեպիեթ վերալեսինի նազարը սիգգաթա սալարագ 45 լիրալը 30 լիրայա Թենգիլ իթա։ Եկեր Բեչիչոզլը պու բասալը վերմեզե եեգմիյե պիր չարեեգ հիսա-պալը, 120 կիւն հագա խալեեեգ սիր։ Պունանա պագգա «Բաթրիս կազեթասը սահիպը իմթիազը «Թ. Եֆֆեսրա» սա-հիպը իմթիազընա մանեվի զիհանընա զարյեզեգ օլմագ իւզրե սալրեա 200 օ.մ. լիրասը իթասընա սահի մահքիմ խալ-միշ սիր։

ՏԱՎԼԹ.— Սթանպոլ վիլայեթին-ե.— Էյուպ Սուլթան, Ֆաթիհ, Սիւ-լեյմանիյե, Գոճա Մուսթաֆա բաշա, Սուլթան Ահմեդ, Խըզրամ Շեհրիֆ վե Ագսերայ սախզ սաքեր չիպեյերինե մենասպ 310 Թեվֆիսլալի օյնագ, եեբրի վե Թալրալը գուրբ չեգմեմիշ վե սահմ իհապեթե պալնամշ վե 310 Թեվֆի-սիսլիերեգե պերազեր մանամեյեի սաքե-բիյեե Թապի օյան 305 Թեվֆսիսինեն 309ա գասրը սենիրը սագգա մալու-ինի իւլ գանունը սագգա մանիպնեմ մազհարը մանաֆիյեթ օյմաշ պալնամ-լարդն հեր հաֆթա ֆ. երթեսի կիւնլերի գապալ եզգեվալ սասթ 10ում Սթանպալ վիլայեթի մեհլիսի իսարեսինե սհվալը սաքերիյեեբերինն Թեպզիգբյեե մանայե-նեի Քզպպիեբերի իեթա խալեեեգնեն, չիմարեե գասրը սահմը իհապեթե պու-լանանալար հիհասը եգպեր հիրմեթինե սաֆվը Շահանեյե մազհար օյսզգյարընդան վե իչպա սաֆվ միսասերի սե 6 քեսն. եվվեվ սենե 330 Թարիխինե խիթամ պալնամընդան, պու գապալ եֆրասընն հիմալեսի պու սաֆվը սլիսեն պիլթիթ-ֆասե Թալին օյանան կիսնե գասրը մեհլիսը խասրեի վիլայեթե մարասաթ իթմելերի վե միսասերին խիթամընա խե հազգալարընդան մանամլեի գանունի-յեին Թաթպեգ խալեեեգի իլան օլընը։

ԵՎՎԵԼՅԷ իխասը մեն խալեն մե-վասա իլալեթեն պեր վեեեի սաթ մե-վասան սահի իխասը Մեհլիսը Վիլայ-ա գարարյան Թահրը մեմնուլեթե ա-լընմըշ սրը։ Տագիգ, պուրսալ, բիրինճ, եազ, սողան, եուսմարթա, զեյթուն սանեսի վե եազը, Թուզ, պուլկուր, մրսը, մեբեհմեգ, բաթաթես, ֆասուլ-եա, նոխասա, պազլ, ինճիր, իւզիմ, խասրա, գալ, բեգմեզ վե տիկեր մե-վասաը զրասիլ, սրբա, սոման, եուս-լաթ, քեբեգ վե օր, հալվանաթ, մահ-բուգաթ, եեզալը Թըզպիլ վե մեվասը խսբեեեբրիե, Թիհթիե, սոպան, բամսագ, եիսն, սերի, մեվասը սեպ-պալդիլ վե հեր նեվ քիրքիլեր, չուվալ, խարար վե եմասլի, հեր նեվ մասենի-յաթ վե մեվասը մասենիյե, բեթբալ, պենգին, քեհֆասրի, մաքին եազը-կեսնեբեյիե վե հարպ գալզալը լիթասընա սահի պալնան սահր պիհիմե մեվա։

ՀԱՐԳ ԳԱԶԱՂԸ.— Ինկիլթերրա հիւքիւմեթինե հարպ գալզալը սա հ-սիլեն եեյա զամիմեթեն, պեր վեեկի սաթի եեյա յարթա մալալագ գալզագ եեյա հազգենասաքի մանամլեյե Թապի Թա-Թալեանագ սրը։ Իլլենմեմշ պալզբ, գաբրյան քիչլեսի, լեվհասը վե եա պա-բասը, կլիսերին, ֆրազբամ, սեմբրի գրամ, համաթիթ սեմբր մասենի մզնա-թիս սեմբր մասենի, լասթիք, խամ վե եաբասա գապաճա սեպպալեթ իսիմշ-սեեսեյե, վե սեբեյերբ։ (Թեվֆիսե իսիմշ մեյ-ենի պանա սասիսլ սալեյ սրը։)

ԽԻՍԱՎԵՆՏԻԿԵԱՐ վիլայեթինե մեբպալ Դարա Հիսարը սահիպ սանամ-ղընդն մրսթագլ լիվա հալիլ իֆթա-ղընա իրասեի Սենիյե սասրը օյմշ սրը։

ՆՈՒՖՈՒՍ վազգասթընդան սալալը սլանան եեզալը նագաբեթե մահասա օյ-մագ իւզրե եվվեեեե նուֆուս մեմբա-լարը Թարֆընդան վերիլեն մագալ իլմսսալագբերերինն եեեվմ մեզգիր մեմբալար Թարֆընդան մանամեեիմե եվվեզի գանունի-յեին Թաթպեգ խալեեեգի իլան օլընը։

Տագիգ, պուրսալ, բիրինճ, եազ, սողան, եուսմարթա, զեյթուն սանեսի վե եազը, Թուզ, պուլկուր, մրսը, մեբեհմեգ, բաթաթես, ֆասուլ-եա, նոխասա, պազլ, ինճիր, իւզիմ, խասրա, գալ, բեգմեզ վե տիկեր մե-վասաը զրասիլ, սրբա, սոման, եուս-լաթ, քեբեգ վե օր, հալվանաթ, մահ-բուգաթ, եեզալը Թըզպիլ վե մեվասը խսբեեեբրիե, Թիհթիե, սոպան, բամսագ, եիսն, սերի, մեվասը սեպ-պալդիլ վե հեր նեվ քիրքիլեր, չուվալ, խարար վե եմասլի, հեր նեվ մասենի-յաթ վե մեվասը մասենիյե, բեթբալ, պենգին, քեհֆասրի, մաքին եազը-կեսնեբեյիե վե հարպ գալզալը լիթասընա սահի պալնան սահր պիհիմե մեվա։

ՀԱՐԳ ԳԱԶԱՂԸ.— Ինկիլթերրա հիւքիւմեթինե հարպ գալզալը սա հ-սիլեն եեյա զամիմեթեն, պեր վեեկի սաթի եեյա յարթա մալալագ գալզագ եեյա հազգենասաքի մանամեեիմե Թապի Թա-Թալեանագ սրը։ Իլլենմեմշ պալզբ, գաբրյան քիչլեսի, լեվհասը վե եա պա-բասը, կլիսերին, ֆրազբամ, սեմբրի գրամ, համաթիթ սեմբր մասենի մզնա-թիս սեմբր մասենի, լասթիք, խամ վե եաբասա գապաճա սեպպալեթ իսիմշ-սեեսեյե, վե սեբեյերբ։ (Թեվֆիսե իսիմշ մեյ-ենի պանա սասիսլ սալեյ սրը։)

ԽԻՍԱՎԵՆՏԻԿԵԱՐ վիլայեթինե մեբպալ Դարա Հիսարը սահիպ սանամ-ղընդն մրսթագլ լիվա հալիլ իֆթա-ղընա իրասեի Սենիյե սասրը օյմշ սրը։

ՆՈՒՖՈՒՍ վազգասթընդան սալալը սլանան եեզալը նագաբեթե մահասա օյ-մագ իւզրե եվվեեեե նուֆուս մեմբա-լարը Թարֆընդան վերիլեն մագալ իլմսսալագբերերինն եեեվմ մեզգիր մեմբալար Թարֆընդան մանամեեիմե եվվեզի գանունի-յեին Թաթպեգ խալեեեգի իլան օլընը։

ԶԱԳՐԹԱՆԸՆ զեսեմլերի մանիպնա-ե Թեֆիլերի բլիսն արզրանեպպեի ուլ-սա զելընան սեֆիրեբ իրասեի Շեհրի-եարիե իգթիրան իթթիկինանե զազբ-Թան մեսմարեհիմե եվվեզի կիսնանե իթթիպարեն իհրասի Թեպիրեգաթ օլուն-մագա պալնամշ սրը։

ԹԷԱԹՐՕ

ՇԱՀԶԱՏԷ ՊԱՇԸ

Պենլան օբերեթ գոսմբանասը պու սալամ սասբ 8½ա Շահզատ ֆՊալշ Ֆերբաֆ Թեաթրասընա եալընդզ պիր սեֆայա մահասա օյարագ «Հիմմեր ադամբն հվլեՆմսի ?? Նիսմեռ 9» զալեթ կեսլանանվ վե հաշասալա միսի եենի օ-բերեթ 3 բերաբ։

Գերմ., 1.— «Գոլոսիրեբա Տելա Սեբա» մամլոպարի Զուիցերիա բերիսը ճիմ-հուրդյան միլոգաթ խուպ բերիսը միս-չորիւրյ Ավսթրիա իւլ Զուիցերիա սա-բասընում խաֆի պիր ահանամ պուլնա-ծրդը խապերինի թեզիպլե, պիթարաֆ-ից վե խութիգալնը սզգնա սագլոյա-ճաղնը վե պուլնարդն մանհաֆպասը իչիւն 1907ում օրաուսընդն թեյգիլինի թասվիպ իւլ, չիմի պու մագսելե հեր ֆեւասքաբլեզա հաղիր օլաուղնը իւվե իթմիշ սիր։

Լոնդրա, 1.— Կեչեն բաղար կիւնիւ «Մարի» նամ Տանիմարգա վաբօրը Շե-մալ սենիգինում պիր Թորբիւլ չորբեզ պաթմըշ, Թալիֆսը իգի սանսալա գի-նիպ գուրթուլմըշ իսում, սանսալարա-ան պիրի պիր վաբօրա բասթ կելեպ համիլ պալնդնը թալֆա ալնմըշ, տի-կեր սանսալ դալպ օյմուշ սրը։

Բեչքա, 1.— Շեհրիմիզեգի Ֆրան-սեզլար՝ Ֆրանսա հիւքիւմեթինե պիր սրիզ կեսնաերեբեք Մասսա մեմուրլա-րընդան մեմնունիթե պեչան իթմիշեր վե Ֆրանսասգի Մահաուրա գարյը սա հիւանը մանամչե խիմեթինի բեմ իթմիշեր սիր։

Գերլին, 1.— Բալանիս հարաքեա-թընդան Բուս խապերլերի կեսթերիյոր գի, Լոց վե Ռալիշ արասընում Ալեման օրաուսընդը չեվիրմեգ իչիւն Բուս էր-գեանը հարպնդին բանալարը մանֆիֆագ օյմանշ սրը։ Ալեմանլարդն Բուս խաթ-լարընը եարամսը էբեյիեգ մանիմ սեվ-գիլեբեչ պիր նեթիյեմ վերմիշ սիր։

— Ֆլանսա սահիլինին պամպարը-մանդա եենլիգեն պալնամշ սրը։ Հարպ՝ հարբերեգե սեվամ իսիյոր։ Ալեմանլար Իզեր Թարաֆիլարընդա եենի եարամլար ալմշալար սրը։

— Կաթենպերկում մինթեյեր Շեմալի Շուգա Թեհարեթ կազեթասը սեյոր գի, 1909ում Ինկիլթերրա՝ գենթերլիգ սա-գերի պիր մուգավեգե սգա իչիւն Հո-լանդայա խաթիզանա պալնամշ սրը։ Հոլանդա պու Թեգլիֆի՝ գենամ պիթա-թաֆլեզնա ուլամաշընդնան բեսա իթ-մշ սիր։ Են սանրա Հոլանդա հիւ-քիւմեթի՝ Ինկիլթերրա-Գերմանիա մուգա-վեգենամեգինի իշիթաֆգե, եազաֆեն մեհանալինդե Բելգիկի Խագիրանդ գարյը լանգամ գեյեն սագերը Թեգ-պիրլերի եեգ ալմշ սրը։

— Բաթերդամ սագերի կազեթասը սեյոր գի, Ինկիլիզլերե գարյը հարպ իչիւն սիրանարը սալգ պիթիւն Գոլրլեր կեթիմշլեր վե Գոեր չեֆիլիգլերինե չիմի անագ 10 գասրն գալմշ սրը։

— «Բեսնիդե Զայթունկ» սեյոր գի. «Ալեմանդաա Ամերիգանը Գերլին վե Բարիզ սեֆիլերի վասթասրլա Ալեման սագերի Թագիպլերին մահֆիմիլթինե սաիր Ֆրանսա նեզանում իթթիգլերի Թեյեպիս պու զարիպ հիւգմին ֆեգ-խինի ինթաֆ իսեպիլեգեք պիր հալե սիր։ Եյեվմ սեզ՝ Ֆրանսանը սրը։ Պու հիւքիւմի՝ Ֆրանսադ միվանը հարպնդա վերիլեն գարարլը եանլը օլաբ-զնը պիմելի վե եա բեսմեն պու պագ-ամ խապերսար օյմաշ պալնամլը։ Հեր հալե Ֆրանսա բեսեեն միսաֆելի ի-սեպիլեր վե իթմելի սիր, ագսի հալե Ալեմանլար պանդն նե սեմեգ օլաբզնը գալամա անլայանգալար վե օնա կեսբե, հարաքեթ իսեեգելեր սիր։

Գոբենհագ, 1.— Հելսենկֆորսան պիտերբիլյոր։ «Ֆինլանդա Տիլեթ մեգ-լիսի սապագ բեսեի Մ. Սվենհիվիա իւլ Ֆինլանդա Բուս վալիսի արասընում պիր իթթիգլաֆ զուհուր խուպ, Սվենհի-վիա Սիպելերյա նեֆի իսիմշ սիր։ Պու հարիսե՝ Ֆինլանդայա սերին պիր Թեսեբեր հաղլ իթմիշ սիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՍԱՏՐԱԶԱՄ բաշա իւլ Լոնդրա սեֆիրի Թեվֆիգ բաշա սիւն հուզուրը Շա-հանեեգ գապալ օլանմըշլար սրը։

ՄԵՃԼԻՍԸ Վեբզեկա սիւն Սատրա-զամ բաշընդն Թահրը բիյասեթինե իեթիմա իսեբեգ սհվալը հաղբրեկ սա-յիր միւգաբերալա իլթիղալ եուեմիալար-ՇԵԳՍԻԻԼԻՍԱՄ եայրի եֆ. սիւն եվգաֆ նեգաբեթինե կիսերեգ պիր միւա-սեթ մանամլարը վազֆիսե իւլ իլթի-գալ եալեմիշ սրը։

ՏԱՍԻԼԻՅԷ նազրը Թալեաթ պեյ սիւն Ամանդա վե Ամերիգա սեֆիրլե-րինի զիյարեթ եալեմիշ սրը։

*** Ինգաբե վալիի եապագը Հիւսնի պեյ սիւնքի կիսն Ամիսե նազրը Իպ-բահիմ պեյի զիյարեթ իթմիշեր սրը։

*** Ավսթրիա սեֆարեթ պալ Թեբ-հիմանը իւլ Խասամ պալը եֆ. սիւն Ի-բան սեֆիրինի զիյարեթ իթմիշեր սրը։

ՄԵՃԼԻՍԸ մեպուսանընԴեկա.ին իպ-Թասասընա քիչա սահիլեգեկի մալիմ սրը։ Պու մինասեպեթե իհրասը մա-գարեր օլան քիչա մեբասիմ հազ-զնա սարրեի Թեչրիֆաթա պիր բեբ-ուգրամ Թանզիմ իսիլմիշ օլալ մեգլիսը վիլայեթա Թեզեգիր օլընմագ իւզրե մագամը Սասարեթե սերբեսթը Թագ-սիմ սիր։ Խազեր ալընաբզընա կեսբե, ակերիմիզագ պալնալար մեբասիմե իլթի-բագ իսեեգե օլան Ալման զապբիանը իչիւն սաբրեի մեպասանա պիր մահա-լը մահասա Թեֆիրիգ օլունանագ սրը։

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ՄՈՒԱՄԵԼԱԹԸ.— Մահասսիմ սեվեթերե սիա սիկուրթա մահամելաթընդն Թեագիզ վե պու խա-սասասա են զիյասեթ սլագասար օլան Թեպասի Օսմանլիգ հուզուրընդն վիգա-յեսի իչիւնԹիմարեթվեԶբասաթ նեզասե-Թի մեսոթեզարը եահեմ պեյ եֆենդին Բահրը բիյասեթինե օյմագ վե զաբսը Թեսեբեթ մեսարի Ալի, Սեֆնաթ մեսարի Ճեմալ վե Մելիգ նեզասեթի մեսեզեյար մահալինդե Ֆարուգ վե Մելիգ նեզասեթի մեսմեյնլերինե Անմա պեյերեսնա մյրեբաքեգ պալունամագ իւզրե Թեյե-քիւլ իսեն զամսարն պու կիւն ելագ իհ-Թիմընը սագ իսեեգե սրը։

ԶԱԳՐԹԱՆԸՆ զեսեմլերի մանիպնա-ե Թեֆիլերի բլիսն արզրանեպպեի ուլ-սա զելընան սեֆիրեբ իրասեի Շեհրի-եարիե իգթիրան իթթիկինանե զազբ-Թան մեսմարեհիմե եվվեզի կիսնանե իթթիպարեն իհրասի Թեպիրեգաթ օլուն-մագա պալնամշ սրը։

ԱԶԳԱՑԻՆ

ԽԱՌՆ մաղով ալունքի իեթիմանա եգհիմմե սթիեեքի մեսաբ իւլ մեյզալ օյմըշ սրը։ 1.— Եբմենի եհալիսինին չեմսիլե գասրը օլաուղը կիպգ պունան պեՀյլե սաբիր Օսմ. վաթանընա գարյը իրթալը ֆեսաքաբիրլե հազբ օլաուղնա սալիր Եզկան սուաշնարգեղընան կեվ-լեն մեգթուպլա պեՀյիբ Եենի քեՀյ վե Նեվեհիր Թալ. խարհուրգալարընան կեվ-լեն Թեկեբաթալ մաել մեմնունիլե օ-գունմըշ սրը։ 2.— Հիլալը Ամեր եեմ-մեյթինին եկպեսե սիքարմեգ իսթեսիս-կի խապեր ալընմագա, մեգթիբ եեմ-յեթին բեսի Գեսիմ էսմեր բաշյա մա-բասաթալ լանգամ կեվեն եշեալը ալընգ սիքարմեյերի խասասընա Գեվ Օղլը Արեեսանսարգա, Խասքեյ Գալֆասան վե Օրթաքեյ գեղալար եյթամանեսի վարյանեմեսինա իթալը Թալմաթա գարար վերիմիշ սիր։ 3.— Եբզասամ առաֆսարդնան սեմիլեն պա Թեկեկ-եալալարաֆ մասասիլե Թալեպի իեզերինե Բաթրիգանե Թարֆընդան 200 լիրա կեսնաերիմիշ օյաուղ, մեեիմաֆ պու Բեբիպաթ Թասվիկ օյանմըշ սրը։

4.— Ամասիա վե Մարասան միլեթ մեհիմիլերինին զալրը միանթաղամ հալը նազարը սիգգաթա ալընարագ մեգզիբ իքի վիճակարա սեբեսի Վար. ժողվ-լար ինթիխապրնա պալնանընմասը խաս-սասընա Թալիմաթ վերիլմեմինե գա-բար վերիմիշ սիր։ 5.— Մեեքիլ՝ բ ֆենը գասմիսինը քենամ ֆասիլեթինե սահիր բասբարթասընը Թագսիմ իթմիշ օյ-մագա, մեեիա պունը Տնաեա. խար-հուբգին նազարը սիգգաթընա հեվալեյե վե մեգզիբ գասմիսինա սա պիր Թեյեգ-քիւբանամեկենամբիլ գարար վերմիշեր։ 6.—Տ. Գրիգորիս Մ. Վրդ. Գալազան չիմանքի պուհրանը զեմանա Թալրաա պիր մեեմարիլեթ սերեսեսե իթմեմեքե գերբաբե։ Բաթրիգանեեինն սե եմրինե գարյը կեմիլ օյմագա մեեիա՝ եվվեեքի գարար ՝մանիպնե մանամեեիեինն Սթանպալ սասասա քարբզիլեթ վե մեսի իսլերե պալունմամասընա գարար վերմիշ սիր։

ԳԱՑՍԵՐԻՏԷՆ 12 Նոյեմ. Բարիսիյ-լե Բաթրիգանեյե եազբյոր. «Սազ սելիմ մահալը մեեմարիյեթիմե վասլ օլա-ուղբմը պիտարմիշ իսիմ։ Գայսերինին կեբեք բեսմի հեեթի վե կեբեք եհալի պենի պեՀյիբ պիր Թեկեեհիսկեյ գասալ իմանլեր։ Թեպրիքե կեեեկնեբ միյանընա մրթեսարբի պեյ իւլ ֆերբա գասմա-սանը, մանիպպերթ մեսարբի ,պեյեսիյե բեիսի, սիկեբ եեմասերբ բեիսլերի վե սարբե սե պալունմագա իսի։ Այլն 9 ընա Ս. Ասասեածինն քիլիսեսինե եբքեք վե գասրն քիսլիեթիլի խալգ հաղասրընա իլք եգիսկոպոլբգ պա-սարգբ՝ Թագ-հա իթամ վե պու մինասեպեթի Վեհ. Հայրապետին կանա-գակը սասի ՝գասնը։

«Զարը ֆգրիսնեեերինին Թեյեկրաֆը իւզերինե զաթեն պիրիեն Թեկեբե էր-մենի էհալիսինին Օսմ. մեհիթեչեմ սալ-Թանաթընա գարյը ուզան սենեեբբեն պեբու Թասգիպ իթթիկի մեսլեքաթ սար-ալամգ պիր սուրեթաե տեվամը խաս սասընան լեզամ կեյեն Թամսիսեբբեսե պալընբլմբ իսի։ Գայսերի վե հիմար երմենի էհալիսի զաթեն Օսմանը օրասու-ը հագգենասաքի վազգիֆենին իեբա իթ-մշ օլաբ, քենամիսնե հեր նե զեման մեբասասաթ օլընա եեսեե մեգզիբ վա-զգիֆեյի իկթայա հաղբբ սրը։ Այլն 5ինե չեհրիմեգ Մայբ եեկեղեցիսինե երքեք վե գասրն քիսլիսլթիլի պիր խալգ հաղբբ օլաուղը հալե Օսմ. սաքերինին մա-վաֆֆգիգեթիի իչիւն խասասասի սասվա-լար օգունաբ. վե սոնրա Թեվֆեհիսի-քեասրանե ուսմանի Թեգահիրաթա բեա-մեն պիլ իչիթրաք Գայսերի էհալիսինին ֆեսաքեասրընընը պիրիեն բասհանի բեիսլերեե պիրիլգաե Զարքեշանեյե պա Թեեեկրաֆ սրզ իթթիք։ Հավալար կեթ-սիքեե սոզասմագա օլաբ, եհալի սահբ սենեեբերե նիսպեթեն սահա գիսաե միսի-Թաճ պիր հալե սիր. սեֆիլ վե մանեն-սիզ սիլեեբ մահալի վասիքաթալրա միսգաքին սլանանագ սրը։ Գայսերինի սեբեբ սրը գի, Ինկիլթերրանի գարարլը եեվեեեե իլան գարարլը Թեկեեեեեբ սրը։ Ալեն 9 ընա Ս. Ասասեածինն քիլիսեսինե եբքեք վե գասրն քիսլիսլթիլի խալգ հաղասրընա իլք եգիսկոպոլբգ պա-սարգբ՝ Թագ-հա իթամ վե պու մինասեպեթի Վեհ. Հայրապետին կանա-գակը սասի ՝գասնը։

«Զարը ֆգրիսնեեերինին Թեյեկրաֆը իւզերինե զաթեն պիրիեն Թեկեբե էր-մենի էհալիսինին Օսմ. մեհիթեչեմ սալ-Թանաթընա գարյը ուզան սենեեբբեն պեբու Թասգիպ իթթիկի մեսլեքաթ սար-ալամգ պիր սուրեթաե տեվամը խաս սասընան լեզամ կեյեն Թամսիսեբբեսե պալընբլմբ իսի։ Գայսերի վե հիմար երմենի էհալիսի զաթեն Օսմանը օրասու-ը հագգենասաքի վազգիֆենին իեբա իթ-մշ օլաբ, քենամիսնե հեր նե զեման մեբասասաթ օլընա եեսեե մեգզիբ վա-զգիֆեյի իկթայա հաղբբ սրը։ Այլն 5ինե չեհրիմեգ Մայբ եեկեղեցիսինե երքեք վե գասրն քիսլիսլթիլի պիր խալգ հաղբբ օլաուղը հալե Օսմ. սաքերինին մա-վաֆֆգիգեթիի